

Súd: Okresný súd Piešťany  
Spisová značka: 8C/114/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2512200694  
Dátum vydania rozhodnutia: 31. 07. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jaroslav Ivan  
ECLI: ECLI:SK:OSPN:2014:2512200694.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Piešťany sudcom JUDr. Jaroslavom Ivanom v právnej veci navrhovateľa: Intrum Justitia Debt Finance AG, so sídlom Alpenstrasse 2, CH-6300 Zug, Švajčiarsko, IČO: CHE-100.023.266, právne zastúpeného: JUDr. Jánom Šoltésom, advokátom so sídlom Karadžičova 8, 811 00 Bratislava proti odporcovi: J. F., X.. XX.XX.XXXX, V. L. Š. M. XXX/XX, XXX XX Y., toho času bytom X. Z. Č.. XX, o zaplatenie 2.263,51 eura s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi sumu 201,50 eura spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 851,50 eura od 22.2.2011 do 17.8.2011, spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 201,50 eura od 18.8.2011 do zaplatenia, a to do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

Vo zvyšku návrh z a m i e t a .

Odporcovi sa náhrada trov konania n e p r i z n á v a .

### o d ô v o d n e n i e :

Pôvodný navrhovateľ, spoločnosť: ESSOX SK, s.r.o., so sídlom Cesta na Senec 2/A, 821 04 Bratislava, IČO: 35 978 881 (právny predchodca navrhovateľa), sa návrhom doručeným tunajšiemu súdu dňa 25.01.2012 domáhal toho, aby súd zaviazal odporcu k zaplateniu sumy 2.263,51 € spolu s úrokmi z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 1.870,70 € od 22.2.2011 do 17.8.2011, spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne zo sumy 1.220,70 € od 18.8.2011 do zaplatenia, spolu s úrokom z omeškania vo výške 9,5 % ročne zo sumy 1.034,93 € od 1.9.2011 do zaplatenia a náhrady trov konania. Svoj návrh odôvodnil tým, že odporca uzatvoril prostredníctvom splnomocneného zástupcu s navrhovateľom dňa 31.3.2009 zmluvu o spotrebiteľskom úvere a zmluvu o zriadení záložného práva č. XXXXXXXXXXXX, na základe ktorej mu poskytol úver vo výške 3.226,50 € na kúpu predmetu financovania - motorového vozidla zn. L. K. X V. (ďalej len „vozidlo“). V rovnaký deň odporca uzatvoril so splnomocneným zástupcom predávajúceho kúpnu zmluvu, pričom cena predmetu kúpy bola určená vo výške 5.000,- €. Odporca priamou platbou uhradil sumu 2.250,- € a zvyšok kúpnej ceny bol financovaný z poskytnutého úveru. Odporca prevzatie vozidla potvrdili podpisom preberacieho protokolu dňa 31.3.2009. Odporca sa zaviazal splácať tento úver v pravidelných mesačných splátkach vo výške 124,90 € splatných vždy k 15. dňu v mesiaci, pričom dátum splatnosti prvej splátky bol určený dňa 15.4.2009 a poslednej dňa 15.3.2012. Súčasťou zmluvy o spotrebiteľskom úvere sú aj Obchodné podmienky zmluvy o úvere, zmluvy o revolvingovom úvere a vydanie úverovej karty a zmluvy o zriadení záložného práva spol. ESSOX SK s.r.o. (ďalej len „OP“), Sadzobník poplatkov spol. ESSOX SK s.r.o. (ďalej len „Sadzobník“) a Formulár o zmluvných podmienkach zmluvy o spotrebiteľskom úvere (ďalej len „Formulár“). Ako odplata za poskytnutý úver bola dohodnutá úroková sadzba vo výške 23 % ročne a RPMN vo výške 25,59 % ročne. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy bolo aj dojednanie o zriadení záložného práva k hnutelnej veci, ktorej obsahom bolo zriadenie záložného práva k predmetnému

vozidlu na zabezpečenie pohľadávky. Odporca podmienky splácanie úveru nedodržel, dostal sa so splácaním do omeškania. Navrhovateľ mu oznámil 1.2.2011 splnomocnil spoločnosť: H..M. na všetky úkony súvisiace s odobratím vozidla, s jeho prevzatím a prevozom, doručenie upomienky a odstúpenia, rovnako príjem peňažnej sumy na úhradu pohľadávky. Navrhovateľ listom zo dňa 1.2.2011 odstúpil od zmluvy a vyzval odporcu na uhradenie dlžnej čiastky úveru vo výške 1.878,58 €, a to do 5 dní od prevzatia odstúpenia. Súčasne mu oznámil začatie výkonu zabezpečovacieho prevodu práva na vozidlo. Odstúpenie nadobudlo účinnosť dňa 16.2.2011 (dňom doručenia odporcovi). Navrhovateľovi vznikla ku dňu 1.2.2011 pohľadávka voči odporcovi vo výške 1.878,58 €, ktorú tvorili dlžné splátky do dňa predčasnej splatnosti vo výške 263,66 € (dlžné mesačné splátky vo výške 255,78 €, dlžné zmluvné pokuty vo výške 1,24 € a dlžné poplatky za upomienky vo výške 6,64 €), nesplatená časť istiny vo výške 1.614,92,-€. Náklady spojené s výkonom záložného práva uviedol v sume 1.034,93 €. Dňa 6.7.2011 a 13.7.2011 právny predchodca navrhovateľa predal vozidlo tretej osobe za sumu 650,-€. Žalovanú sumu predstavuje súčet sumy 1.878,58 € a 1.034,93 € po odrátaní sumy 650,- €.

Odporca k návrhu uviedol, že s návrhom súhlasí, je si vedomý svojho dlhu, no vzhľadom na výšku žalovanej sumy požiadal o možnosť splácania žalovanej sumy (ktorá je vyše 2000,- eur), čo odôvodnil tým, že je vyše roka nezamestnaný, má nepravidelný príjem vo výške cca. 300,- eur mesačne, z ktorého musí uhradiť náklady na živobytie vo výške cca. 120,- eur mesačne. Vyživovaciu povinnosť nemá žiadnu.

V priebehu konania nastala právna skutočnosť, s ktorou právne predpisy spájajú prevod práv a povinností, konkrétne pôvodný navrhovateľ spoločnosť ESSOX SK uzatvoril so súčasným navrhovateľom Zmluvu o postúpení pohľadávok zo dňa 25.1.2013, preto súd uznesením č.k. 8C/114/2012-71 zo dňa 31.1.2014 pripustil zmenu účastníka na strane navrhovateľa.

Právny zástupca navrhovateľa, navrhovateľ sa na pojednávanie nedostavili, hoci boli naň riadne a včas predvolaní, svoju neúčast' ospravedlnil právny zástupca navrhovateľa, súhlasil, aby súd rozhodol bez jeho účasti ako i účasti navrhovateľa. Súd vec prejednal bez účasti navrhovateľa postupom v zmysle v § 101 ods. 2 O.s.p.

Súd vykonal dokazovanie výsluchom odporcu, oboznámením sa s listinnými dôkazmi, a to najmä: žiadosťou - zmluvou o úvere, formulárom o zmluvných podmienkach zmluvy, obchodnými podmienkami právneho predchodcu, sadzobníkom poplatkov, kúpnyimi zmluvami, preberacím protokolom, prehľadom platieb, faktúrami, odstúpením od zmluvy, protokolom o odobratí motorového vozidla, potvrdením o výške úhrad, ostatným spisovým materiálom a zistil tento skutkový stav:

Zmluvou o postúpení pohľadávok zo dňa 25.1.2013 navrhovateľ preukázal svoje právne nástupníctvo vo veci.

Právny predchodca navrhovateľa uzavrel s odporcom dňa 31.3.2009 zmluvu o spotrebiteľskom úvere č. XXXXXXXXXXXX, na základe ktorej poskytol odporcovi úver vo výške 3.226,50 €, ktorý sa odporca zaviazal splatiť v 36 mesačných splátkach po 124,90 €, pričom dátum splatnosti prvej splátky bol dňa 15.4.2009 a konečná splatnosť dňa 15.3.2012, splatnosť bola vždy k 15. dňu v mesiaci bankovým prevodom. Výška ročnej úrokovej sadzby bola 23 %, RPMN vo výške 25,59 %, priemerná hodnota RPMN 18,98 %, cena úveru 1.269,90 €.

Podľa Čl. I bod 7 Obchodných podmienok je klient povinný plniť svoje záväzky z poskytnutého úveru riadne a včas v pravidelných mesačných splátkach. Podľa Čl. II bod 4.3 Obchodných podmienok klient splnomocňuje ESSOX na uskutočnenie všetkých úkonov súvisiacich s registráciou záložného práva v Notárskom centrálnom registri záložných práv, k realizácii zmien v registri ako aj so zrušením registrácie. Podľa bodu 4.8.2. začatie výkonu záložného práva je povinný ESSOX ako záložný veriteľ písomne oznámiť klientovi ako záložcovi a záložnému dlžníkovi. Podľa bodu 4.8.3. a), (ii).1 je ESSOX oprávnený realizovať výkon záložného práva predajom zálohu osobne, priamo akejkoľvek tretej osobe, pokiaľ dosiahne dohodu o kúpnej cene minimálne vo výške 80 % z trhovej ceny určenej podľa znaleckého posudku, pričom náklady spojené s vypracovaním znaleckého posudku znáša klient. Podľa bodu 4.8.6. sa pri výkone záložného práva z výťažku predaja uhradia náklady spojené s výkonom záložného práva a záväzky klienta voči ESSOXu. Podľa Čl. III bodu 4. ESSOX poskytne klientovi úver tým tak, že prevedie na účet predajcu peňažné prostriedky. Podľa Čl. III bodu 8. ak je klient v omeškaní so splatením jednej mesačnej splátky po dobu dlhšiu ako tri mesiace alebo je v omeškaní s úhradou dvoch

splátok, je ESSOX oprávnený zosplatiť úver, t.j. vyhlásiť úver za splatný, čím vzniká klientovi povinnosť bezodkladne uhradiť ESSOXu úver spolu s príslušenstvom. Podľa Čl. V bod 2 písm. a) Obchodných podmienok je spoločnosť ESSOX SK s.r.o. oprávnená písomne doporučeným listom odstúpiť od zmluvy, pozastaviť ďalšie čerpanie úveru a požadovať splatenie dlženej časti s príslušenstvom v omeškaní s úhradou jednej mesačnej splátky po dobu dlhšiu ako 3 mesiace alebo je v omeškaní s úhradou dvoch splátok alebo porušil niektorú povinnosť vyplývajúcu zo zmluvy alebo zo zmlúv, ktorých predmetom je zabezpečenie plnenia záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy, pričom odstúpenie od zmluvy je účinné ku dňu jeho doručenia klientovi a účinnosťou odstúpenia sa stáva splatným celý dlh klienta voči ESSOXU a ESSOX je oprávnený ho vymáhať od klienta ak je klient v omeškaní s úhradou jednej mesačnej splátky po dobu dlhšiu ako tri mesiace, alebo je v omeškaní s úhradou dvoch splátok.

Dňa 31.3.2009 odporca uzatvoril aj kúpnu zmluvu o kúpe a predaji motorového vozidla č. XXXXXXXXXXXX so zástupcom predávajúceho, na základe ktorej odporca nadobudol vlastníctvo k motorovému vozidlu značky L. K. X V.. Kúpna cena motorového vozidla predstavovala čiastkou 5.000,-€ s tým, že časť kúpnej ceny bude uhradená priamo spoločnosťou ESSOX SK s.r.o. zástupcovi predávajúceho na bankový účet. Vlastnícke právo nadobudol kupujúci okamihom úplného zaplatenia kúpnej ceny.

Dňa 31.3.2009 odporca podpísal preberací protokol, ktorým potvrdil, že prebral vozidlo značky L. K. X V..

Z potvrdenia o registrácii v Notárskom centrálnom registri záložných práv (NCRPz) č.2234/2011 zo dňa 10.2.2011 notára E.. F. J., L. mal súd preukázané: registráciu začatie výkonu záložného práva.

Z faktúry č. XXXXXX/XXXX zo dňa 1.1.29,18 € notára E.. F. J., L. súd zistil, že ňou fakturoval spoločnosti ESSOX (právnemu predchodcovi navrhovateľa) celkovo sumu 1.129,18 € s DPH za viaceré služby: vidimácia, legalizácia a registrácia výmazu záložného práva.

Listom zo dňa 1.2.2011 spoločnosť ESSOX SK s.r.o. odstúpila od zmluvy XXXXXXXXXXXX. Splatenie dlžnej čiastky žiadala spoločnosť v lehote 5 dní odo dňa účinnosti odstúpenia od zmluvy, pričom táto nastáva dňom doručenia dlžníkovi, čo bolo dňom 16.2.2011.

Listom zo dňa 1.2.2011 spoločnosť ESSOX SK s.r.o. oznámila, že nakoľko poskytnutý úver zo dňa 31.3.2009 nebol riadne a včas splácaný, spoločnosť začala výkon záložného práva k jej predmetu-vozidlu značky L. K. X V..

Z potvrdenia o registrácii v Notárskom centrálnom registri záložných práv (NCRPz) č. XXXX/XXXX zo dňa 7.4.2009 notára E.. E. F., L. mal súd preukázané: registráciu záložného práva, na základe záložnej zmluvy medzi spoločnosťou ESSOX ako veriteľa a odporcom k vozidlu ako záložného dlžníka.

Z faktúry č. XX/XXXX zo dňa 5.5.2009 notára E.. E. F., L. súd zistil, že ňou fakturoval spoločnosti ESSOX (právnemu predchodcovi navrhovateľa) celkovo sumu 9.447,82 € s DPH za viaceré služby: žiadosť o registráciu záložného práva a výmaz záložného práva, žiadosť o registráciu začatia výkonu záložného práva. Z písomného dokladu Štatistika súd nezistil hodnoverne čoho sa v nej uvedená suma 52,59 € u odporcu týkala, nebol ani podpísaný, ani datovaný, jeho hodnovernosť z pohľadu dôkazu bola nedostatočná a neurčitá.

Právny predchodca vyhotovil dňa 1.2.2011 upomienku odporcovi, ktorou ho vyzval k úhrade sumy 342,76 €.

Z faktúry č. XXXXXXXX zo dňa 3.3.2011 spoločnosti H..M. (splnomocnená spoločnosťou ESSOX dňa 1.2.2011 k vymoženiu dlžnej čiastky od odporu) súd zistil, že ňou fakturovala spoločnosti ESSOX (právnemu predchodcovi navrhovateľa) celkovo sumu 3.146,70 € s DPH ako províziu za uzavreté prípady, pričom podľa dokumentu označeného ako príloha k fa. č. XXXXXXXX bola u odporcu uvedená suma 575,52 €. Ani z tohto dokumentu súd nezistil hodnoverne čoho sa v nej uvedená suma 575,52 € u odporcu týkala, príloha nebola datovaná, jej hodnovernosť z pohľadu dôkazu bola nedostatočná a neurčitá.

Z Protokolu o prevzatí zo dňa 16.2.2011 mal súd preukázané, že dňa 16.2.2011 bolo v súvislosti s ukončením Zmluvy o spotrebiteľskom úvere č. XXXXXXXXXXXX spoločnosťou H..M. odobraté motorové vozidlo značky L. K. X V. od odporcu.

Z kúpnych zmlúv zo dňa 6.7.2011 a 13.7.2011 súd zistil, že vozidlo odporcu bolo predané za sumu 650,- €.

Z faktúry č. XXXXXXXXXXXX zo dňa 26.7.2011 spoločnosti D. C. C..R.. súd zistil, že ňou fakturovala spoločnosť ESSOX (právnemu predchodcovi navrhovateľa) celkovo sumu 378,14 € ako náklady súvisiace s predajom vozidla L. X.

Pre odporcu bolo vyhotovené aj správy o výkone záložného práva. Z potvrdenia o registrácii v Notárskom centrálnom registri záložných práv (NCRPz) č.XXXXX/XXXX zo dňa 15.8.2011 notára H.. V. Z., Bratislava mal súd preukázané: registráciu výmazu záložného práva.

Z výpisu zo systému ESSOX mal súd preukázané, že odporca uhradil právnemu predchodcovi celkovo sumu 2.375,-€ (19 × 125,-€) a súčasne dňa 17.8.2011 bola poskytnutá (po odstúpení od zmluvy) suma 650,-€, teda celkovo úhrady vo výške 3.025,-€.

Odporca súdu uviedol, že je pravdou, že dňa 31.3.2009 uzatvoril úverovú zmluvu so spoločnosťou ESSOX SK a to za účelom kúpy motorového vozidla značky L., pričom časť kúpnej ceny, ktorá bola vo výške 5.000,- eur uhradil priamo (2.250,- eur), úver od spoločnosti ESSOX bral vo výške 3.226,50 eur. Nakoľko prišiel následne o zamestnanie, úver prestal splácať, na čo mu začali chodiť písomné oznámenia od spoločnosti ESSOX. Odporca potvrdil, že doposiaľ uhradil z úveru sumu 2375,- eur ako uvádza navrhovateľ a súčasne na úhradu dlhu bola započítaná suma 650,- eur z predaja tohto vozidla.

Podľa § 497 Obchodného zákonníka zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 2 písm. b) zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 71/1986 Zb. o Slovenskej obchodnej inšpekcii v znení účinnom v čase uzatvorenia úverovej zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 2 písm. e) zákona č. 258/2001 Z.z., poplatkami akákoľvek platba, ktorú je spotrebiteľ povinný zaplatiť veriteľovi v súvislosti s poskytovaním úveru, okrem úrokov.

Podľa § 4 ods. 2 písm. i), ods. 3 citovaného zákona zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov. Pri nesplnení podmienok podľa odseku 2 je zmluva o spotrebiteľskom úvere platná, ak bol spotrebiteľovi na jej základe a) poskytnutý spotrebiteľský úver a spotrebiteľ ho začal čerpať alebo b) dodaný tovar, alebo poskytnutá služba. Ak však zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa odseku 2 písm. a), b), d) až j), k) a l), poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka účinného ku dňu uzavretia zmluvy (ďalej len Občiansky zákonník), spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

Podľa § 52 ods. 3 Občianskeho zákonníka, dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 52 ods. 4 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o predmet plnenia, cenu plnenia alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa § 53 ods. 2 Občianskeho zákonníka, za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ možnosť oboznámiť sa pred podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah.

Podľa § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka, neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa § 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka, zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie. Podľa ods. 2 v pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

Podľa § 151l ods. 3 Občianskeho zákonníka, záložný veriteľ má voči záložcovi právo na úhradu nevyhnutne a účelne vynaložených nákladov v súvislosti s výkonom záložného práva.

Podľa ustanovenia § 524 ods. 1 Občianskeho zákonníka, veriteľ môže svoju pohľadávku aj bez súhlasu dlžníka postúpiť písomnou zmluvou inému.

Podľa ustanovenia § 524 ods. 2 Občianskeho zákonníka, s postúpenou pohľadávkou prechádza aj jej príslušenstvo a všetky práva s ňou spojené.

Podľa § 517 ods. 1 prvá veta Občianskeho zákonníka, dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 ods. 1 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z. účinného od 1.1.2009, výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Súd prejednávajúc vec sporovú, v ktorej bolo povinnosťou účastníkov tvrdiť určité právne skutočnosti a tieto v konaní preukázať, po vykonanom dokazovaní dospel k záveru, že návrh bol podaný dôvodne len čiastočne.

Z vykonaného dokazovania mal súd preukázané, že účastníci konania uzatvorili dňa 31.3.2009 úverovú zmluvu, resp. zmluvu o spotrebiteľskom úvere v zmysle zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch, na základe ktorej navrhovateľ (jeho právny predchodca) ako veriteľ poskytol odporcovi peňažné prostriedky v sume 3.226,50 €, ktoré sa odporca ako dlžník zaviazal vrátiť a zaplatiť úroky, a to v 36 mesačných splátkach po 124,90 €. Zo zmluvy však vyplýva, že táto neobsahuje povinný údaj v zmysle § 4 ods. 2 písm. i) citovaného zákona o výške, počte a termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov. Zmluva obsahuje údaj o celkovej (súhrnnej) výške splátky v sume 124,90 € mesačne. Výkladom ust. § 4 ods. 2 písm. i) však treba dospieť k záveru, že každý z atribútov vyjadrených v zákone slovami „suma, počet a termíny splátok“ viaže ku každej z tam uvedených zložiek spotrebiteľského úveru majúceho sa v konečnom dôsledku zaplatiť, teda ako k istine, tak i k úrokom a tiež k prípadným iným poplatkom. Keďže zmluva tieto obligatórne náležitosti neobsahuje, tak sa v zmysle § 4 ods. 3 citovaného zákona poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov. Nakoľko z prehľadu platieb vyplýva, že odporca uhradil

doposiaľ sumu 3.025,- € (2.375,- € za 19 splátok po 125 € a 650 € ako suma z predaja motorového vozidla odporcu) z poskytnutého úveru, súd považoval návrh navrhovateľa za dôvodný v časti zodpovedajúcej rozdielu medzi výškou poskytnutému úveru, t.j. sumou 3.226,50 € a odporcom doposiaľ uhradenou sumou, t.j. sumou 3.025,- €, a preto návrhu v tejto časti, t.j. v sume 201,50 € (3.226,50 € - 3.025 €) vyhovel a uložil odporcovi povinnosť zaplatiť navrhovateľovi sumu 201,50 €. Súd návrh vo zvyšnej časti (ako i k nej prislúchajúcemu úroku z omeškania) ako nedôvodný zamietol, keďže poskytnutý úver právne posúdil ako úver bezúročný a bez poplatkov. Súd k nákladom spojených s výkonom záložného práva vo výške 1.034,93 € uvádza, že v tejto časti považoval návrh za nedôvodný aj z tohto dôvodu, že viaceré faktúry vystavené právnomu predchodcovi navrhovateľa boli vystavené na celkovú (vyššiu) sumu a navrhovateľ nepreukázal hodnoverným spôsobom dôvodnosť a oprávnenosť tej časti, ktoré si od odporcu uplatňuje v tomto konaní. Súd nemal preukázané, prečo tieto náklady sú v tej- ktorej výške, nie je zrejmé ani, prečo bola uvedená výška vyúčtovaná, nebola preukázaná ich nevyhnutnosť ani účelnosť a nakoľko navrhovateľ nepredložil žiadne iné dôkazy preukazujúci dôvodnosť návrhu v tejto časti, súd návrh v tejto časti (ako i úroku z omeškania k nej prislúchajúcej) ako nedôvodný zamietol.

Pretože odporca je ako dlžník v omeškaní s plnením peňažného záväzku voči navrhovateľovi, súd ho popri zaplatení priznanej sumy istiny zaviazal i povinnosťou zaplatenia úroku z omeškania z jednotlivých dlžných súm peňažného záväzku. Odporca sa dostal so zaplatením uvedenej čiastky do omeškania, preto je povinný zaplatiť v súlade s § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a v súlade s ustanovením § 3 Nariadenia vlády č. 87/1995 Z. z. aj úroky z omeškania tak, ako sú uvedené vo výroku tohto rozsudku, pričom do omeškania pri sume 851,50 € (3.226,50 € ako poskytnutý úver - 2.375 € ako celkovo zaplatené splátky do odstúpenia od zmluvy) sa dostal nasledujúci deň po uplynutí 5 dní od odstúpenia od zmluvy, teda dňa 22.2.2011 a následne dňa 18.8.2011 pri sume 201,50 € (851,50 € - 650 €) po odpočítaní úhrady za predaj motorového vozidla vo výške 650,- € (dňa 17.8.2011 úhrada). Požadovaná výška úroku z omeškania je v súlade s ust. § 517 ods.2 Obč. zák. v spojení s ust. § 3 Nar. vl. SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení účinnom od 01.01.2009.

Podľa § 151 ods. 1 O.s.p., o povinnosti nahradiť trovy konania rozhoduje súd na návrh spravidla v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí. Účastník, ktorému sa prisudzuje náhrada trov konania, je povinný trovy konania vyčísliť najneskôr do troch pracovných dní od vyhlásenia tohto rozhodnutia.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 151 ods. 1 O.s.p. a odporcovi, ako účastníkovi konania, ktorý mal neúspech v pomerne nepatrnej časti (žalovaná suma 2.263,51 € a priznaná suma 201,50 €, t.j. 8,9 % neúspech odporcu) náhradu trov konanie nepriznal, lebo odporca nežiadal priznať náhradu trov konania.

Z uvedených dôvodov rozhodol súd tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozsudku.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia jeho písomného vyhotovenia, cestou podpísaného súdu, ku Krajskému súdu v Trnave, dvojmo.

Odvolanie sa podáva na súde, proti rozhodnutiu ktorého smeruje (§ 204 ods. 1, veta prvá O.s.p.). Odvolanie musí mať náležitosti požadované ustanovením § 42 ods. 3 O.s.p., tzn. musí obsahovať označenie súdu, ktorému je určené, označenie účastníkov konania, prípadne ich zástupcov, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1, že konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, že súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, že súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, že doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené

(§ 205a) a že rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 2, písm. a/- f/ O.s.p.).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie (§ 205 ods. 3 O.s.p.).

Skutočnosti alebo dôkazy, ktoré neboli uplatnené pred súdom prvého stupňa, sú pri odvolaní proti rozsudku alebo uzneseniu vo veci samej odvolacím dôvodom len vtedy, ak sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu (prísediaceho) alebo obsadenia súdu, ak má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej, ak odvolateľ nebol riadne poučený podľa § 120 ods. 4 a ak ich účastník konania bez svojej viny nemohol označiť alebo predložiť do rozhodnutia súdu prvého stupňa (§ 205a ods. 1 O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia (§ 251 ods. 1 O.s.p.)